

李美美：约翰。你还好吗？
lǐ měi měi yuē hàn nǐ hái hǎo ma

约翰：美美，你终于给我打
yuē hàn měi měi nǐ zhōng yú gěi wǒ dǎ

电话啦。我刚才看到一个旅
diàn huà lā wǒ gāng cái kàn dào yī gè lǚ

游广告。明年年初，北京国
yóu guǎng gào míng nián nián chū běi jīng guó

际旅行社有海南双人游的项
jì lǚ xíng shè yǒu hǎi nán shuāng rén yóu de xiàng

目。现在他们有优惠活动。
mù xiàn zài tā men yǒu yōu huì huó dòng

你想跟我一起去吗？
nǐ xiǎng gēn wǒ yī qǐ qù ma

李美美：海南？一共几天？多少钱？
lǐ měi měi hǎi nán yī gòng jǐ tiān duō shǎo qián

约翰：我已经咨询过旅行社
yuē hàn wǒ yǐ jīng zī xún guò lǚ xíng shè

了，这是最适合情侣的旅
le zhè shì zuì shì hé qíng lǚ de lǚ yóu

路线。这旅行包括游览最著
lù xiàn zhè lǚ xíng bāo kuò yóu lǎn zuì zhù

名的风景区、住四星级酒店，
míng de fēng jǐng qū zhù sì xīng jí jiǔ diàn

还 赠 送 情 侣 大 餐 。 这 个 旅 行
huán zèng sòng qíng lǚ dà cān zhè gè lǚ xíng

是 十 日 游 ， 每 个 人 只 需 要 四
shì shí rì yóu měi gè rén zhǐ xū yào sì

千 八 百 八 十 元 。

李 美 美 ： 这 个 价 格 还 是 有 点
lǐ měi měi zhè gè jià gé hái shì yǒu diǎn

儿 贵 。

约 翰 ： 一 点 儿 也 不 贵 。 坐 飞
yuē hàn yī diǎn ér yě bù guì zuò fēi

机 往 返 ， 而 且 酒 店 很 棒 。 我
jī wǎng fǎn ér qiě jiǔ diàn hěn bàng wǒ

听 说 这 条 线 很 受 欢 迎 。

李 美 美 ： 哦 ， 那 冬 天 海 南 的
lǐ měi měi é nà dōng tiān hǎi nán de

天 气 怎 么 样 ？

约 翰 ： 海 南 的 天 气 一 直 很 好
yuē hàn hǎi nán de tiān qì yī zhí hěn hǎo

啊 。 我 查 过 了 ， 白 天 一 般 都
a wǒ chá guò le bái tiān yī bān dōu

是 晴 天 ， 偶 尔 多 云 。 最 高 气
shì qíng tiān ǒu ěr duō yún zuì gāo qì

温 都 在 ³⁰ 度 左 右 。

wēn dōu zài dù zuǒ yòu

李 美 美 : 嗯 , 听 起 来 还 不 错 。

lǐ měi měi ēn tīng qǐ lái hái bú cuò

让 我 再 考 虑 考 虑 吧 。

ràng wǒ zài kǎo lǜ kǎo lǜ ba

English text

李美美: 约翰。你还好吗?

约翰: 美美, 你终于给我打电话啦。我刚才看到一个旅游广告。明年年初, 北京国际旅行社有海南双人游①的项目。现在他们有优惠活动。你想跟我一起去吗?

李美美: 海南? 一共几②天? 多少钱?

约翰: 我已经咨询过旅行社了, 这是最适合情侣的旅游路线。这旅行包括游览最著名的风景区、住四星级酒店, 还赠送情侣大餐。这个旅行是十日游, 每个人只需要四千八百八十元。

李美美: 这个价格还是有点儿贵。

约翰: 一点儿也不贵。坐飞机往返, 而且酒店很棒。我听说这条线很受欢迎。

李美美: 哦, 那冬天海南的天气怎么样?

约翰: 海南的天气一直很好啊。我查过了, 白天③一般都是晴天, 偶尔多云。最高气温都在**30度**④左右。

李美美: 嗯, 听起来还不错。让我再考虑考虑吧。

Li Meimei: John, are you doing alright?

John: Meimei, you finally gave me a call. I just watched a traveling advertisement. In the beginning of next year, the Beijing International Travel Agency has a Hainan couples package. Now they are doing a special activity. Do you want to go with me?

Li Meimei: Hainan? How many days? How much is it?

John: I already consult the travel agency. This is the best route for couples. The trip includes visiting the most famous beauty spots, living in a four-star hotel, and giving a "couple" banquet for free. The trip lasts 10 days, and it only takes 4,880 yuan each person.

Li Meimei: This price is still a little bit expensive.

John: Not expensive at all. Round trip flights, and the hotel is fantastic. I heard that this route is very popular.

Li Meimei: Ok, then how is the weather like in Hainan in winter?

John: The weather in Hainan is always very good. I already checked it: it is normally sunny during daytime, and sometimes cloudy. The highest temperature is around 30 degree.

Li Meimei: Um, sounds not bad. Let me think about it.

Language note

①海南双人游 hǎi nán shuāng rén yóu 海南 (hǎi nán) is a beautiful bay city in the south of China. 双人 (shuāng rén) literally means “double, two people”, for example, 双人游 (shuāng rén yóu) “double/couples travel”; 双人间 (shuāng rén jiān) “double room (in hotel)”.

②几 jǐ 几 (jǐ) is an interrogative pronoun to ask numbers. For example, 几天 (jǐ tiān) “how many days”; 你几岁 (nǐ jǐ suì) “How old are you”; 几个人 (jǐ gè rén) “how many people”.

③白天 bái tiān 白 (bái) is the color “white”, while 白天 (bái tiān) means “daytime”. The corresponding word is 夜晚 (yè wǎn), which means “night”.

④度 dù 度 (dù) means “degree”. It stands for centigrade instead of Fahrenheit degree here.

Vocabulary

<p> 旅游 lǚ yóu – to travel 广告 guǎng gào - advertisement 年初 nián chū - in the beginning of a year 国际 guó jì - international 旅行社 lǚ xíng shè - travel agency 海南 hǎi nán - Hainan, a city in China 双人 shuāng rén - two people 项目 xiàng mù - program 优惠 yōu huì - special (activity), discount 活动 huó dòng - activity 一共 yí gong - in total 几 jǐ - how many (asking for numerical numbers) 已经 yǐ jīng - already 咨询 zī xún – to consult 适合 shì hé – to fit, suitable 情侣 qíng lǚ – to couple 路线 lù xiàn – route 包括 bāo kuò – to include, to contain 游览 yóu lǎn – to visit 著名 zhù míng - famous 风景区 fēng jǐng qū – attractive site </p>	<p> 住 zhù – to live (in) 星级 xīng jí - star (for hotels) 酒店 jiǔ diàn - hotel 赠送 zèng sòng – to give ... for free 大餐 dà cān - banquet 十日游 shí rì yóu - 10-day tour 每 měi - each 只 zhǐ - simply, only 需要 xū yào - to need 千 qiān - thousand 百 bǎi - hundred 价格 jià gé - price 往返 wǎng fǎn - to take a round trip 棒 bàng - fantastic 查 chá – to check 白天 bái tiān - daytime 一般 yì bān - normal (ly) 晴天 qíng tiān - sunny 偶尔 ǒu ěr - occasionally 多云 duō yún - cloudy 气温 qì wēn - temperature 度 dù - degree 再 zài - again, still, further, continue </p>
---	--

Key sentence

你 还 好 吗 ？

nǐ hái hǎo ma
Are you doing alright?

你 终 于 给 我 打 电 话 啦 。

nǐ zhōng yú gěi wǒ dǎ diàn huà la
You finally gave me a call.

我 刚 才 看 到 一 个 旅 游 广 告 。

wǒ gāng cái kàn dào yī gè lǚ yóu guǎng gào
I just watched a traveling advertisement/

明 年 年 初 ，

míng nián nián chū
In the beginning of next year.

北 京 国 际 旅 行 社 有 海 南 双 人

běi jīng guó jì lǚ xíng shè yǒu hǎi nán shuāng rén

游 的 项 目 。

yóu de xiàng mù
The Beijing International Travel Agency has a Hainan couples package.

现 在 他 们 有 优 惠 活 动 。

xiàn zài tā men yǒu yōu huì huó dòng
Now they are doing a special activity.

你 想 跟 我 一 起 去 吗 ？

nǐ xiǎng gēn wǒ yī qǐ qù ma
Do you want to go with me?

一 共 几 天 ？

yī gòng jǐ tiān
How many days totally?

多 少 钱 ？

duō shǎo qián
How much is it?

我已经咨询过旅行社了，

wǒ yǐ jīng zī xún guò lǚ xíng shè le

I already consult the travel agency.

这是最适合情侣的旅游路线。

zhè shì zuì shì hé qíng lǚ de lǚ yóu lù xiàn

This is the best route for couples.

这旅行包括游览最著名的风景区、

zhè lǚ xíng bāo kuò yóu lǎn zuì zhù míng de fēng jǐng qū

The trip includes visiting the most famous beauty spot,

住四星级酒店，

zhù sì xīng jí jiǔ diàn

living in a four-star hotel,

还赠送情侣大餐。

huán zèng sòng qíng lǚ dà cān

and giving a "couple" banquet for free.

这个旅行是十日游，

zhè gè lǚ xíng shì shí rì yóu

This trip lasts 10 days.

每个人只需要四千八百八十元。

měi gè rén zhǐ xū yào sì qiān bā bǎi bā shí yuán

It only takes 4,880 yuan each person.

这个价格还是有点儿贵。

zhè gè jià gé hái shì yǒu diǎn ér guì

This price is still a little bit expensive.

一点儿也不贵。

yī diǎn ér yě bù guì

Not expensive at all.

坐飞机往返，

zuò fēi jī wǎng fǎn

Round trip flights.

而且酒店很棒。

ér qiě jiǔ diàn hěn bàng
And the hotel is fantastic.

我听说这条线很受欢迎。

wǒ tīng shuō zhè tiáo xiàn hěn shòu huān yíng
I heard that this route is very popular.

那冬天海南的天气怎么样？

nà dōng tiān hǎi nán de tiān qì zěn me yàng
Then, how is the weather like in Hainan in winter?

海南的天气一直很好啊。

hǎi nán de tiān qì yī zhí hěn hǎo a
The weather in Hainan is always very good.

我查过了，

wǒ chá guò le
I have already checked it.

白天一般都是晴天，

bái tiān yī bān dōu shì qíng tiān
It is normally sunny during daytime.

偶尔多云。

ǒu ěr duō yún
And sometimes cloudy.

最高气温都在³⁰度左右。

zuì gāo qì wēn dōu zài dù zuǒ yòu
The highest temperature is around 30 degree.

听起来还不错。

tīng qǐ lái huán bú cuò
It sounds not bad.

让我再考虑考虑吧。

ràng wǒ zài kǎo lù kǎo lù ba
Let me think about it.

Lesson 56 请问您现在预订机票吗？

服 务 台 : 您 好 ! 北 京 国 际 旅
fú wù tái nín hǎo běi jīng guó jì lǚ
行 社 。
xíng shè

李 美 美 : 您 好 ! 我 想 预 订 明
lǐ měi měi nín hǎo wǒ xiǎng yù dìng míng
年 年 初 的 海 南 双 人 游 项 目 。
nián nián chū de hǎi nán shuāng rén yóu xiàng mù
g

服 务 台 : 好 的 。 请 问 您 是 两
fú wù tái hǎo de qǐng wèn nín shì liǎng
位 客 人 吗 ?
wèi kè rén ma

李 美 美 : 是 的 。 我 叫 李 美 美 ,
lǐ měi měi shì de wǒ jiào lǐ měi měi ,
还 有 一 个 人 叫 约 翰 。
hái yǒu yī gè rén jiào yuē hàn

服 务 台 : 请 问 您 希 望 哪 天 出
fú wù tái qǐng wèn nín xī wàng nǎ tiān chū
发 ? 您 可 以 选 择 ¹ 月 的 任 意 一
fā nín kě yǐ xuǎn zé yuè de rèn yì yī
个 星 期 五 。
gè xīng qī wǔ

李 美 美 : 那 就 最 后 一 个 星 期
lǐ měi měi nà jiù zuì hòu yī gè xīng qī

五 吧 。 1 月 30 日 。
wǔ ba yuè rì

服 务 台 : 好 的 。 请 问 您 现 在
fú wù tái hǎo de qǐng wèn nín xiàn zài

预 订 机 票 吗 ? 如 果 现 在 预 订
yù dìng jī piào ma rú guǒ xiàn zài yù dìng

的 话 , 机 票 可 以 打 九 折 。 我
de huà jī piào kě yǐ dǎ jiǔ zhé wǒ

们 还 可 以 将 您 的 酒 店 房 间 升
men hái kě yǐ jiāng nín de jiǔ diàn fáng jiān shēng

级 到 海 景 房 。
jí dào hǎi jǐng fáng

李 美 美 : 现 在 机 票 多 少 钱 ?
lǐ měi měi xiàn zài jī piào duō shǎo qián

服 务 台 : 单 程 票 一 千 一 百 元 。
fú wù tái dān chéng piào yī qiān yī bǎi yuán

往 返 票 两 千 元 。
wǎng fǎn piào liǎng qiān yuán

李 美 美 : 那 好 , 我 现 在 订 。
lǐ měi měi nà hǎo wǒ xiàn zài dìng

服 务 台 : 好 的 。 您 的 旅 程 是
fú wù tái hǎo de nín de lǚ chéng shì

从 1 月 30 日 到 2 月 8 日 。 我 们 给
cóng yuè rì dào yuè rì wǒ men gěi

您 发 一 个 传 真 , 请 您 确 认 一 下 。
nín fā yī gè chuán zhēn qǐng nín què rèn yī xià

李 美 美 : 好 。
lǐ měi měi hǎo

服 务 台 : 请 您 确 认 后 , 告 诉
fú wù tái qǐng nín què rèn hòu gào sù

我 们 您 的 信 用 卡 号 。 谢 谢 。
wǒ men nín de xìn yòng kǎ hào xiè xiè

服务台: 您好! 北京国际旅行社。

李美美: 您好! 我想预订明年年初的海南双人游项目。

服务台: 好的。请问您是两位客人吗?

李美美: 是的。我叫李美美, 还有一个人叫约翰。

服务台: 请问您希望哪天出发? 您可以选择**1**月的任意①一个星期五。

李美美: 那就最后一个星期五吧。**1月30日**。

服务台: 好的。请问您现在预订机票吗? 如果现在预订的话, 机票可以打九折②。我们还可以将③您的酒店房间升级到海景房。

李美美: 现在机票多少钱?

服务台: 单程票一千一百元。往返票两千元。

李美美: 那好, 我现在订。

服务台: 好的。您的旅程是从**1月30日**到**2月8日**。我们给您发一个传真, 请您确认④一下。

李美美: 好。

服务台: 请您确认后, 告诉我们您的信用卡号。谢谢。

Service desk: Hello! Beijing International Travel Agency.

Li Meimei: Hello. I would like to reserve a double trip to Hainan in the beginning of next year.

Service desk: Sure. Are you two guests?

Li Meimei: Yes. I am Li Meimei, and another guest is named John.

Service desk: May I know in which day you would like to depart? You can arbitrarily select a Friday on January.

Li Meimei: Then I'll get the last Friday. January 30th.

Service desk: Ok. Would you like to reserve the air ticket now? If you reserved it now, the air ticket will get 10% off. We can upgrade your hotel room to Ocean view room.

Li Meimei: How much is the air ticket now?

Service desk: 1,100 yuan for one-way, and 2,000 yuan for round trip.

Li Meimei: Ok then, I'll reserve it now.

Service desk: Sure. Your trip is from January 30 to February 8. We will send you a fax, please confirm it.

Li Meimei: Ok.

Service desk: After your confirmation, please let us know your credit card number. Thank you.

Language note

①任意 rèn yì 任意(rèn yì) can be both used as an adjective or an adverb, meaning “arbitrarily”.

②打九折 dǎ jiǔ zhé 九(jiǔ) means No. 9. 打九折 (dǎ jiǔ zhé) means “90% of the original price” or “10% off”. 打折(dǎ zhé) meaning “special activity, having a discount”, and we can add a number (1-9) between the two characters to indicate how the discount is like.

③将 jiāng In this case, 将is equivalent to 把. Both of them introduce the object and allow it to be placed before the verb, but 将 is more formal than 把 in this kind of sentences.

④确认 què rèn It can be both a noun or a verb, meaning “to confirm”. 确认一下 (què rèn yí xià) is much more used in oral Chinese.

Vocabulary

两 liǎng - number “2” (when counting) 客人 kè rén - guest, customer 叫 jiào - named 出发 chū fā – to depart 选择 xuǎn zé - select 任意 rèn yì - arbitrarily 机票 jī piào - air ticket 打x折dǎ ... zhé – to discount for X of the original price 将A升级到B jiāng ... shēng jí dào ... - upgrade A to B 酒店 jiǔ diàn - hotel	房间 fáng jiān - room 海景房hǎi jǐng fáng - ocean-view room 单程票dān chéng piào – one-way ticket 往返票wǎng fǎn piào – round-trip ticket 订 dìng - to reserve 旅程 lǚ chéng - tour 发传真fā chuán zhēn - fax 确认 què rèn – to confirm, confirmation 信用卡xìn yòng kǎ - credit card 号 hào - number
--	--

Key sentence

北京国际旅行社。

běi jīng guó jì lǚ xíng shè
Beijing International Travel Agency.

我想预订明年年初的海南双

wǒ xiǎng yù dìng míng nián nián chū de hǎi nán shuāng

人游项目。

rén yóu xiàng mù
Hello. I would like to reserve a double trip to Hainan in the beginning of next year.

好的。

hǎo de
Okay.

请问您是两位客人吗？

qǐng wèn nín shì liǎng wèi kè rén ma
Sure. Are you two guests?

是的。

shì de
Yes.

我叫李美美，

wǒ jiào lǐ měi měi
I am Li Meimei,

还有一个人叫约翰。

hái yǒu yī gè rén jiào yuē hàn
and another guest is named John.

请问您希望哪天出发？

qǐng wèn nín xī wàng nǎ tiān chū fā
May I know in which day you would like to depart?

您可以选择¹月的任意一个星期五。

nín kě yǐ xuǎn zé yuè de rèn yì yī gè xīng qī wǔ
You can arbitrarily select a Friday on January.

那就最后一个星期五吧。

nà jiù zuì hòu yī gè xīng qī wǔ ba
Then I'll get the last Friday.

1月30日

yī yuè sān shí rì
January 30th

The formal way to write January 30 will be 一月三十日。

请问您现在预订机票吗？

qǐng wèn nín xiàn zài yù dìng jī piào ma
Would you like to reserve the air ticket now?

如果现在预订的话，

rú guǒ xiàn zài yù dìng de huà
If you reserved it now,

机票可以打九折。

jī piào kě yǐ dǎ jiǔ zhé
the air ticket will get 10% off.

我们还可以将您的酒店房间

wǒ men hái kě yǐ jiāng nín de jiǔ diàn fáng jiān
We can upgrade your hotel room

升级到海景房。

shēng jí dào hǎi jǐng fáng
to Ocean view room.

现在机票多少钱？

xiàn zài jī piào duō shǎo qián
How much is the air ticket now?

单程票一千一百元。

dān chéng piào yī qiān yī bǎi yuán
1,100 yuan for one-way,

往返票两千元。

wǎng fǎn piào liǎng qiān yuán
and 2,000 yuan for round trip.

我 现 在 订 。

wǒ xiàn zài dìng

I'll reserve it now.

您 的 旅 程 是 从 1 月 30 日 到 2 月 8 日 。

nín de lǚ chéng shì cóng yuè rì dào yuè rì

Your trip is from January 30 to February 8.

一 月 三 十 日 到 二 月 八 日

yī yuè sān shí rì dào èr yuè bā rì

January 30th to February 8th.

我 们 给 您 发 一 个 传 真 ，

wǒ men gěi nín fā yī gè chuán zhēn

We will send you a fax, please confirm it.

请 您 确 认 一 下 。

qǐng nín què rèn yī xià

Please confirm it.

请 您 确 认 后 ，

qǐng nín què rèn hòu

After your confirmation,

告 诉 我 们 您 的 信 用 卡 号 。

gào sù wǒ men nín de xìn yòng kǎ hào

Please let us know your credit card number.

谢 谢 。

xiè xiè

Thank you.

Culture Reflection for Information and Reservations



Please write a reflection (120-150 words) after doing a Google Search for the topic: "**Lost in China at <https://youtu.be/LSJ-fAH5xVE>**" and watching any suitable video you can find. An example of a suitable video is also located in the sidebar. You will need to type your reflection in a word processing document and save the file on your hard drive or a disk. Please state the URL for your video on the reflection. Then, submit your assignment.

Listening/Speaking Project

You can read 4 sentences in Chinese and English of key sentences from the module note to replace project 1 and 2 in the original work

For example:

你 还 好 吗 ？

nǐ hái hǎo ma

Are you doing alright?

你 想 跟 我 一 起 去 吗 ？

nǐ xiǎng gēn wǒ yī qǐ qù ma

Do you want to go with me?

请 问 您 是 两 位 客 人 吗 ？

qǐng wèn nín shì liǎng wèi kè rén ma

Sure. Are you two guests?

现 在 机 票 多 少 钱 ？

xiàn zài jī piào duō shǎo qián

How much is the air ticket now?

Project 1

Please listen to the dialogue on **page 3** of module content in course home, and fill out the form below.

Beijing International Travel Agency
Registration Form

Name: Peter Chang
Date: __ (mm)/__ (dd) - 04/12
Destination: Hainan
Flight: () Round Trip
() One-way Trip
Total Price: _____ Yuan

Project 2

Please read the following paragraph. Don't forget to record your voice.

我看到一个旅游广告。明年年初，北京国际旅行社有海南双人游的项目。现在他们有优惠活动。这是最适合情侣的旅游路线。这旅行包括游览最著名的风景区、住四星级酒店，还赠送情侣大餐。这个旅行是十日游，每个人只需要四千八百八十元。坐飞机往返，而且酒店很棒。我听说这条线很受欢迎。